

325

Метради

Для сатери Смерши. Об
реш. На 1862 год

Обширною сум. Обширною
летом 18

Метрическая книга

синагоги м. Башева,
Киевского уезда,

ф 1164. об умерших за
оп 2 1862 г.

нн 33

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ
ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ

№

фонду 1164

опису 2

од. зб 33

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
1.		М. ш. Свѣтлицы	3 свѣтлицы	14.	18.	Перица Болызо	Умерла овдова дочь Бывшесъ Пурно Еврейя Пасинъ живеное много много бывшесъ Еврейское адучи моя Пуря Красноу
1.		М. ш. Пуря				Умерла Пуря дочь	Умерла Пуря дочь Пуря дочь Пуря дочь

מתים בקבות

1.

1.

הלך רבעי מן מתים

מספר	באיוה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלי או סמוכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמורו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
		ליל	חמי			
1.	יגור שילת	מחצית	14.	11.	מת יגור דס. יגור של יוסלוייטל יגור ויוס. יגור יגור יגור לגור קפולויטל	
1.						מת יגור דס. יגור של יוסלוייטל יגור ויוס. יגור יגור יגור לגור קפולויטל

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
7.		М. Ш. Звешевъ	6. февраля	18.	45.	Умеръ Авраамъ сынъ сына Бавшай сына Авраамъ старше. Раши. на вели- комъ погребеніи Звешевскомъ Зареченскомъ об- щественномъ на	
8.		Умеръ съ М. Ш. у г. в. Реша (М. Ш.) помя одно Дина Раввинъ Минаръ. Акмуридскаго Р. Марсамо. Малитвеннаго обшества в. Козмидеи					

300

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
3.		Ваш. Звѣ швагъ	свѣтъ 8	Звѣръ 22. 18.	1.	Болезнь серца	Въ царствѣ Ма симъ повелѣно ангъ мѣщанина баша свѣто Евреи свѣто будущаго да мнѣ благосенно умре догера не в
1.		Ваш баша	19.	29. 60.			Умеръ Еврей ангъ Мешъ мѣщанъ ангъ мѣщанинъ баша свѣто Евреи свѣто будущаго да мнѣ любъ коучна свѣто

405

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ ш Звѣздѣ	20,	1.	64.	Умеръ Еврей Климентъ Рок антъ отъ царицы въ судамъ и Еврей по симо и царицы Сергійа Яков енъ.	
		Въ ш Звѣздѣ	25,	6,	58.	Умеръ Еврей августъ отъ Еврей Клемен тиско и цари цы Еврейско и моргдоу мам Климентъ	

הלך רבעי מן מתים

מספר	מחוז/כרמים	מתיים בקבוצה	באיזה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלי	או סמיכה אחרת	מי מה ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
				י"ז	י"ח				
2	א. ב. ג.	ד. ה. ו.	ז. ח. ט.	י. י"א	י"ב	י"ג	י"ד	י"ה	י"ו
4	א. ב. ג.	ד. ה. ו.	ז. ח. ט.	י. י"א	י"ב	י"ג	י"ד	י"ה	י"ו

הנה מספרות וזוהי
 שאלה שאלה שאלה שאלה
 שאלה שאלה שאלה שאלה

הנה מספרות וזוהי
 שאלה שאלה שאלה שאלה
 שאלה שאלה שאלה שאלה

505

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
			Много (умершихъ) въ арестъ Машиго				
			2 2. марта ссуды пона двѣ души				
			а ссуды пона Машиго двѣ души.				
			Раввинъ Мшора Амриденскій				
			старшина въ Кадмаевскій.				
			айрунъ				
			Машиго ирландъ медина Машиго				
			Машиго Машиго.				
			Раввинъ Мшора Амриденскій				
			старшина въ Кадмаевскій.				

הלך רבעי מן מתים

מספר	באיוה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותי מחלו או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
		יין	חזי			
מתים בקבית	מת ובקבר					<p>ס"ה נתב שותף & זונה לזן אפרוח ולזן נקלה</p> <p>לסידור יאסטרובקה תוספי</p> <p>ינהל קונסטנטינוביץ</p> <p>מתה ב... אפרוח</p> <p>לסידור יאסטרובקה תוספי</p> <p>ינהל קונסטנטינוביץ</p>

697

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

май
 М. мѣсяца май мѣсяца умерша
 Еврейскій мѣсяцъ
 Раббинъ Шмуръ Имриденъ мѣсяцъ
 староста Е. кадраденъ

Въ томъ мѣсяцѣ умерша
 мѣсяцъ въ М. мѣсяцъ
 Раббинъ Имриденъ мѣсяцъ
 староста Е. кадраденъ

הלק רבעי מן מתים

מספר	מחוס בקבית	כחזכריו	באיזה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מוחי מחלוי או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
				יום	חודש			

Handwritten entry in cursive script, likely a signature or name, spanning across the table columns.

Handwritten notes in cursive script, possibly a date or location, located in the left side of the table.

Large handwritten signature or name in cursive script, centered across the middle of the page.

Handwritten notes in cursive script, located below the large signature.

Handwritten notes in cursive script, located in the bottom left corner of the table.

Handwritten notes in cursive script, located in the bottom right corner of the table.

705

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
5		Въ М. Былъ	28	13	4 мѣсяца	Отъ Кажи свои мѣсяца Менделъ Рауновсконъ смерла Довл Будл	
<p>Отъ того въ томъ мѣсяцѣ умершихъ гг. Н. Довл Душа.</p> <p>Рублѣмъ въ мѣсяцѣ умершихъ Староста Н. Обуховъ.</p> <p>Съ когдъ умеръ</p>							

הלך רבעי מן מתים

מספר	מחוס בקבוצה	כמה זכרונות	באיזה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המה	ממה מותו מחלי	או סמוכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
				יום	חודש				

5			בארץ עיר מת ובקבר	15	28	4	ממה מותו מחלי	או סמוכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היחה בחולה או בשואה או מלאה
---	--	--	----------------------	----	----	---	---------------	---------------	---

Handwritten notes in Hebrew script, including names and dates, filling the table cells.

Handwritten text across the middle of the page, possibly a summary or additional notes.

Handwritten text at the bottom left of the page.

Handwritten text at the bottom right of the page.

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Л ѣ т а.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		Въ Латискѣ Мѣсяцъ					Умершихъ Еврейскія имена
		Рѣки М.					Смерть Староста Мемель. Общество въ родъ родни
6		въ Мѣсяцѣ	24	14	8		Въ Васильевѣ своемъ мѣсяцѣ Мина въ шестъ своемъ мѣсяцѣ рабшине Ко можабского Умеръ въ днѣ
		Отъ умершихъ въ Латискѣ Мѣсяцѣ					Умершихъ М. М. Ягва Рина
		Рѣки М.					Смерть Староста Мемель. Общество въ родъ родни

הלק רבעי מן מתים

מספר	מתיים בקבוצה	כמה זכורים	חודש ויום המיתה		כמה שבי המית	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו רמעמדו: או מה שמה ומה היתה בחולה או בשואה או מלאה
			יום	חודש			
4.			2	22	3		<p>היה זה שנתו של אביו ויום שבת אשר היה חודש שבט ויום אחד עשר בחדש שנת ה'תתק"ל</p>
3			7	24	4		<p>היה זה שנתו של אביו ויום שבת אשר היה חודש שבט ויום אחד עשר בחדש שנת ה'תתק"ל</p>

1105

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Л ѣ т а.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
		М. М.	декабрь 15	индѣвъ 5	6	Периодъ Савошско-шардара	М. Кошутков спино помыши набѣли велики Еврейскими об. анно. Мейбафа еше нако намере еши во ш. Савошско-шардара
<p>многочисленныя Еврейскія въ декабрь мѣсяцъ мурманска дѣла дѣла еше на 12 одна дѣла</p> <p>Ровенъ М. Кемришентъ Смирненъ В. Кемришентъ</p>							

הלך רבני מן מתים

מספר	מחוז כרום	מחוז בקבית	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מותי מחלי או סמיכה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או בשואה או מלאה
			י"ז	י"ח			
4.	באיה עיר מת ובקבר		15	5	ח	מחלות	וילך מוסר ויחזיקו מפא דילוגי ויחזיקו ויהי במו ילד ויחזיקו
19							ויהי במו ילד ויחזיקו מפא דילוגי ויחזיקו
							ויהי במו ילד ויחזיקו מפא דילוגי ויחזיקו

1205

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
							имя умершаго Еврея въ у 4 1862 году имя покаяеши дучи амери покаяеши дучи
							ведно мурн покаяеши пока 1862 году оди кадра дучи
							Робертъ М. Кембридж Старейша Е. Кадровен

הלך רבע מן מתים

מספר	מחוס בקבית	מחוזותיים	באיוה עיר	חודש ויום המיתה		כמה שבי המת	ממה מוחי מחלוי	או סמיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה או מלאה
				יז	יח				

44 סה ותנף הלתי 1862 סיוניא סלףה נקבות יזחאף ה
מכריו

ספ סלספ ותנף קלתי סל קווא סל

סלס
סלס

לריו ימטרויקה פני

ולת קווסקאטני

1305

ЧАСТЬ IV. — О УМЕРШИХЪ.

Женска.	Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
<p>Посланныи сей тетради съ метрическою кевые между собою сходны по писанью многую старинную исподкани; въ наоснованіи Кн. ст. 18. т. / изд. 1857 г.</p>							
<p>Секретарь</p>							

50

Prace vinnu nepary uuzubau
vbiq; uuzpau uerivitu la vny
pau uerovitu namdegrauu
uuzubau

Prace vinnu nepary

Prace vinnu nepary



ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ у м. Києві

В даній справі № 44 33

Фонду № 1164 Опису № 3 2

Пронумеровано 16 (шестнадцять) аркушів
(цифрама і прописом)

з них літерні №№ _____

пропущені №№ 1 15-48

Вкладення _____

Брошури, газети: _____

Графічні матеріали: _____

Інші особливості документів 1 49-листова
1 50-серія не розкрити.

Документи із згасаючим текстом: _____

"9" "09" 1993 р. Підпис Миссева

ПІДГОТОВКА СПРАВИ ДО МІКРОФІЛЬМУВАННЯ
(що зроблено і вказівки оператору)

1 д/м одл.

"9" "09" 1993р. Підпис Миссева

